

**PRZYSPOSOBIONY** (6) *part praet pass pf*

*Teksty nie oznaczają ó; pierwsze i drugie o prawdopodobnie jasne (tak w przysposobić).*

*sg m G przysposobion(e)go (1). ◇ I przysposobionym (1). ◇ [n N przysposobion(e).] ◇ pl N m pers przysposobi(e)ni (1). ◇ A m pers przysposobion(e) (1). ◇ I m przysposobionymi (2).*

*Składnia dopełnienia sprawcy: przysposobiony przez kogo (1).*

*Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVII – XVIII w. s.v. przysposobić.*

**1. Adoptowany, usynowiony; adoptivus Modrz, Cn; adoptatus Cn (6) :**

*Wyrażenie: »przysposobiony syn« (1): Tákże y Augustus, który y przy[po]fobionego lyna [adoptivum ... filium] niemiał dobrego/ ácz mu iy było wolno miedzy w[zy]tkimi obráć. ModrzBaz 47.*

**a. O ludziach jako dzieciach Boga (5) :** ták teź włafnym Oycem ie<sup>80</sup> [Chrystusa] ieft Bog óciec. A włafnym ieft Oycem nie tylko one<sup>80</sup> łamego: ále teź y nálfzym/ chociałmy my łá przy[po]fobionymi. CzechRozm 61.

*W przeciwstawieniu: »włafny ... przysposobiony« (1): ieflibyś ie [słowo „pierworodny”] [...] Chriřtułowi przyczytáć chćiał/ względem [...] vrodzenia przed w[zy]tkimi wieki: tedybyś [...] muřiał drugiey bráćiey iego tákże vrodzoney iáko y on łzukać [...]. Ktorzyby tákże włafnymi byli/ á nie przy[po]fobionymi. CzechRozm 61v.*

*Wyrażenie: »syn, za syna przysposobiony« (2:1): [Chrystus] nas wybáwił z niewoley Czártowey [...] żebyłmy teź będąc przy[po]fobieni przezeń zá lyny Boże/ złtáli fię łpolnemi z nim dźiedzicmi onego [...] kroleřtwá. BibRadz \*6v; Dałci tytuł y imię od łamego łiebie: vcźynił cię lynam przy[po]fobionym/ y dźiedzicem niebiełkim. LatHar 677, 565; [BzowRóz 97].*

**2. [Upodobniony do czegoś [czemu]:** W Elijaszu jest figura tego, że Bogu niemasz nigdy nic niepodobnego, gdy to śmiertelne ciało będzie uwielbiane, i ma ciału Pańskiemu być przysposobione OtwinPis 172.]

*Synonimy: 1. przysobny, przysposobny, przywłaszczony.*

*Cf PRZYSPOSOBIĆ*